

Unitron Remote Plus app

Brugsanvisning



Kom i gang

Tilsluttet brug

Unitron Remote Plus app er beregnet til høreapparatbrugere til at justere visse funktioner i høreapparater fra Unitron via Android og Apple iOS enheder:

Hvis hørespecialisten tilbyder **Indsigt** funktioner til høreapparatbrugeren, og han eller hun tilmelder sig, kan høreapparatbrugeren sende høreapparatdata og feedback om lytteoplevelserne og modtage fjernjusteringer fra hørespecialisten.

Kompatibilitetsoplysninger:

⚠ Trådløse Unitron Bluetooth høreapparater er påkrævet for at bruge Unitron Remote Plus app.

Unitron Remote Plus app kan bruges på enheder med Bluetooth® Low-Energy (BT-LE) og er kompatibel med iOS version 12 eller nyere.

Unitron Remote Plus appen kan bruges på Google Mobile Services (GMS) certificerede Android enheder, der understøtter Bluetooth 4.2 og Android OS 7 eller nyere.

- ① **Nogle telefoner har berøringslyde eller tastaturtoner, som kan blive streamet til høreapparatet/høreapparaterne. For at undgå dette skal du gå til telefonindstillingerne, vælge lyde og sørge for, at alle berøringslyde og tastaturtoner er deaktiveret.**
- ① **De tilgængelige funktioner i Unitron Remote Plus app varierer afhængigt af de tilsluttede høreapparater. Ikke alle funktioner er tilgængelige for alle høreapparater.**

¹ Kompatible telefoner: Unitron Remote Plus appen kan kun bruges på telefoner, der understøtter Bluetooth® Low Energy teknologi.

Bluetooth® mærket og logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc.

Apple, Apple logoet, iPhone og iOS er varemærker tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande. App Store er et servicemærke tilhørende Apple Inc.

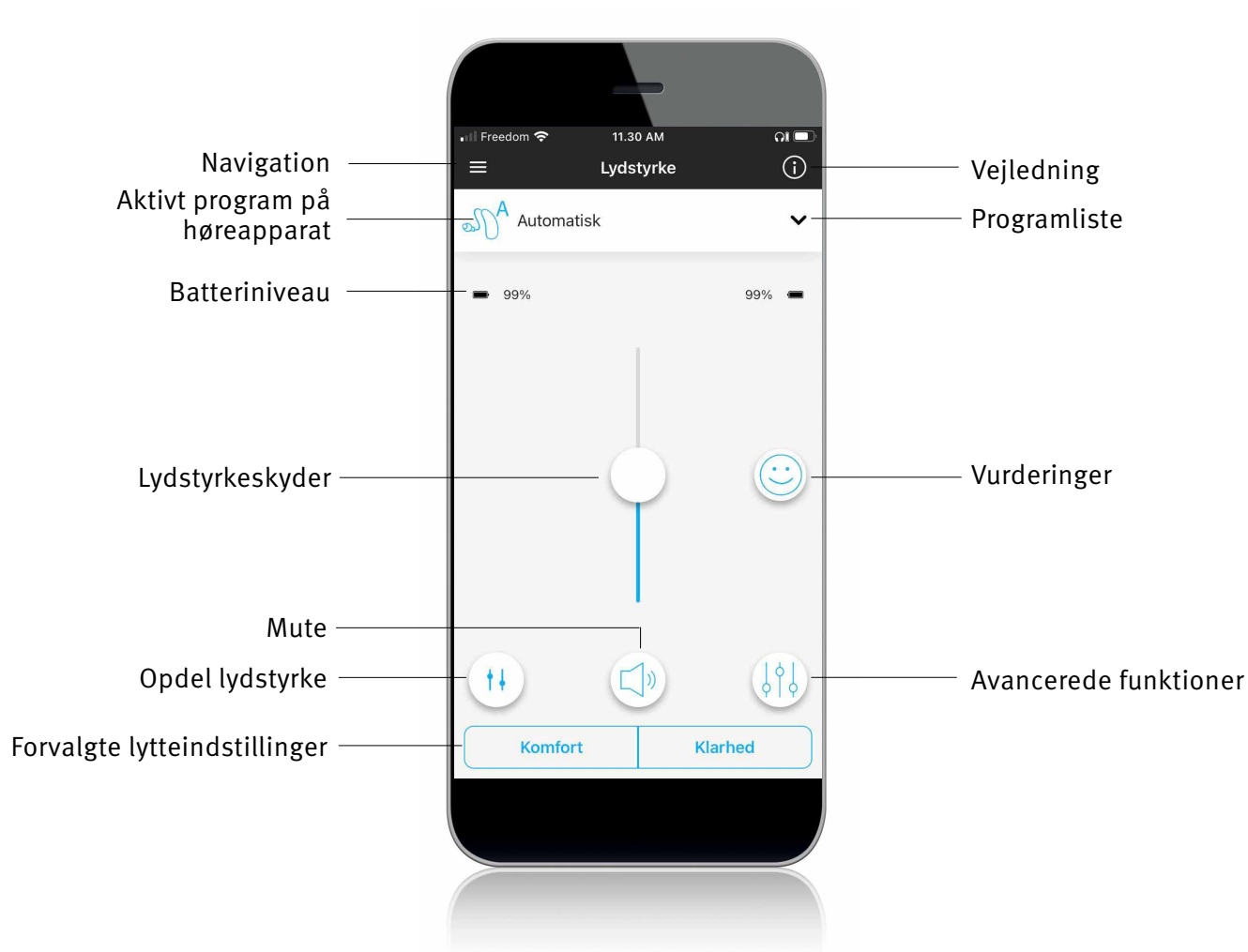
Android, Google Play og Google Play logoet er varemærker tilhørende Google Inc.



Indhold

Appoversigt.....	4
Politik om beskyttelse af personlige oplysninger.....	5
Parring med høreapparat(er)	6
Hovedskærm.....	7
Aktivering af forvalgte lytteindstillinger – Komfort og Klarhed	8
Ændring af programmer på høreapparatet/høreapparaterne	9
Indstillinger af avancerede funktioner	10
Vurderinger	11
Indstillingsmenu	13
Valgfrie programmer.....	16
Fjernjustering	21
Overensstemmelsesoplysninger	22
Oplysninger om og forklaring af symboler	23

Appoversigt



Meddelelse om beskyttelse af personlige oplysninger

Godkendelse af appens meddelelse om beskyttelse af personlige oplysninger

For at bruge Unitron Remote Plus app skal du godkende meddelelsen om beskyttelse af personlige oplysninger samt den anonyme brugsdataanalyse af appen.

Privatlivspolitik

Sidst opdateret: 19. juni 2020

DENNE MEDDELELSE BESKRIVER, HVORDAN PERSONOPLYSNINGER MÅ ANVENDES OG DELES, HVORDAN DU FÅR TILGANG TIL DISSE OPLYSNINGER, OG HVILKE RETTIGHEDER DU HAR. GENNEM GÅ DEN VENLIGST OMHYGGELIGT.

Denne fortrolighedserklæring beskriver følgende:

- De personlige data, som Sonova indsamler fra eller om dig gennem applikationen Unitron Remote Plus ("Mobilapplikation" eller "Mobil-app") til at bruge Mobilapplikation ("Mobilservice") som beskrevet nedenfor.
- Hvordan bruger og beskytter vi dine personlige oplysninger?
- De valg du har, i forhold til vores brug af dine personoplysninger.
- Hvordan kan du udøve dine rettigheder (fx retten til adgang, retten til berigtigelse, ret til at klage osv.).

Denne fortrolighedserklæring er i overensstemmelse med EU's generelle databeskyttelsesforordning (GDPR), den

[Acceptér](#)

Aktivering af Indsigt

For at tilmelde dig **Indsigt** funktioner, herunder fjernjustering, skal du trykke på knappen "**Aktiver**". For at springe dette trin over skal du trykke på knappen "**Senere**".

Du er unik.
Det er din hørelse også.

Aktiver Indsigt for at hjælpe din hørespecialist til at opnå den bedste høreapparattilpasning

- Vurder dine høreoplevelser
- Se din brugstid
- Se dine lytteomgivelser
- Aktiver fjernjustering af dine høreapparater

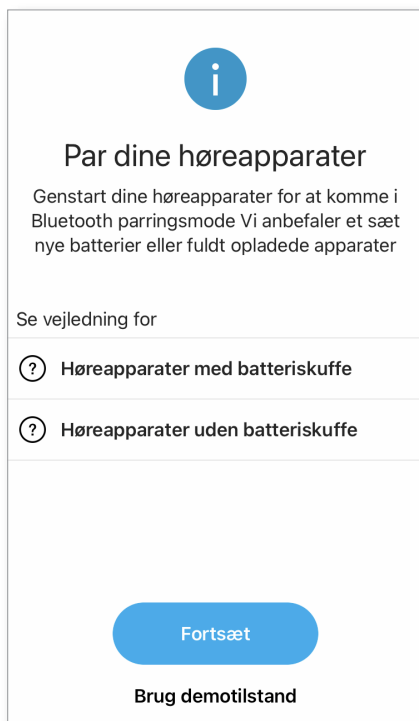
Ved at aktivere Indsigt samtykker du til at dine personlige data opbevares i skyen til din hørespecialist

[Aktivér](#)

[Senere](#)

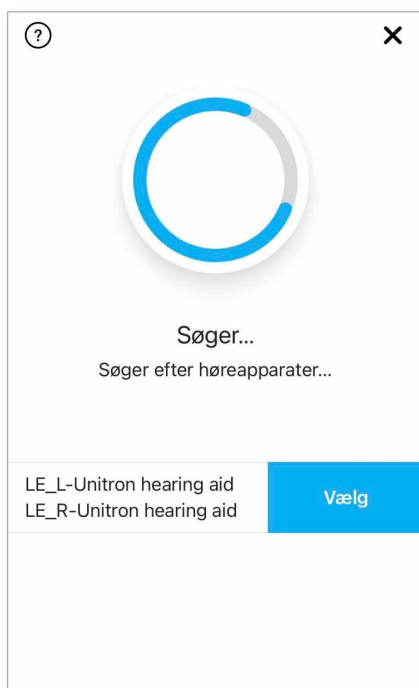
Parring med høreapparat(er)

Find dit/dine høreapparat(er)



- ① Hvis dit/dine høreapparat(er) har en batteriskuffe, skal du genstarte dit/dine høreapparat(er) ved at åbne og lukke batteriskuffen. Hvis dit/dine høreapparat(er) ikke har en batteriskuffe, skal du først slukke for hvert høreapparat ved at trykke på den nederste del af knappen, indtil LED'en lyser rødt (4 sek.). Tænd derefter hvert høreapparat ved at trykke på den samme knap, indtil LED'en lyser grønt (2 sek.).
- ① Du kan altid vælge "demo"-tilstand for at prøve appen uden at tilslutte et Unitron-høreapparat, så du kan få et indblik i funktionerne. I denne tilstand er der ingen Remote Control funktion tilgængelig til dine høreapparater.

Vælg dit/dine høreapparat(er)



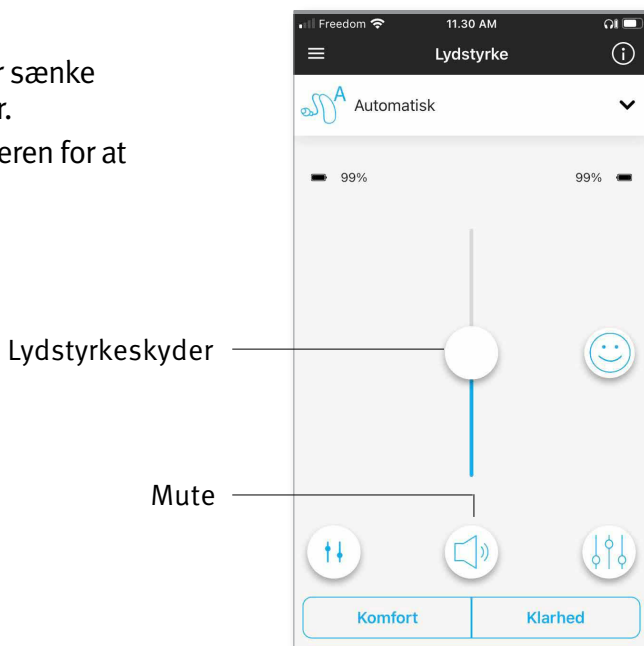
- ① Hvis der er registreret mere end et sæt høreapparater i appen, skal du trykke på knappen på dit høreapparat, og det tilsvarende høreapparat fremhæves i appen.

Hovedskærm

Juster høreapparatets lydstyrke

Flyt skyderen op eller ned for at øge eller sænke høreapparatets lydstyrke på begge sider.

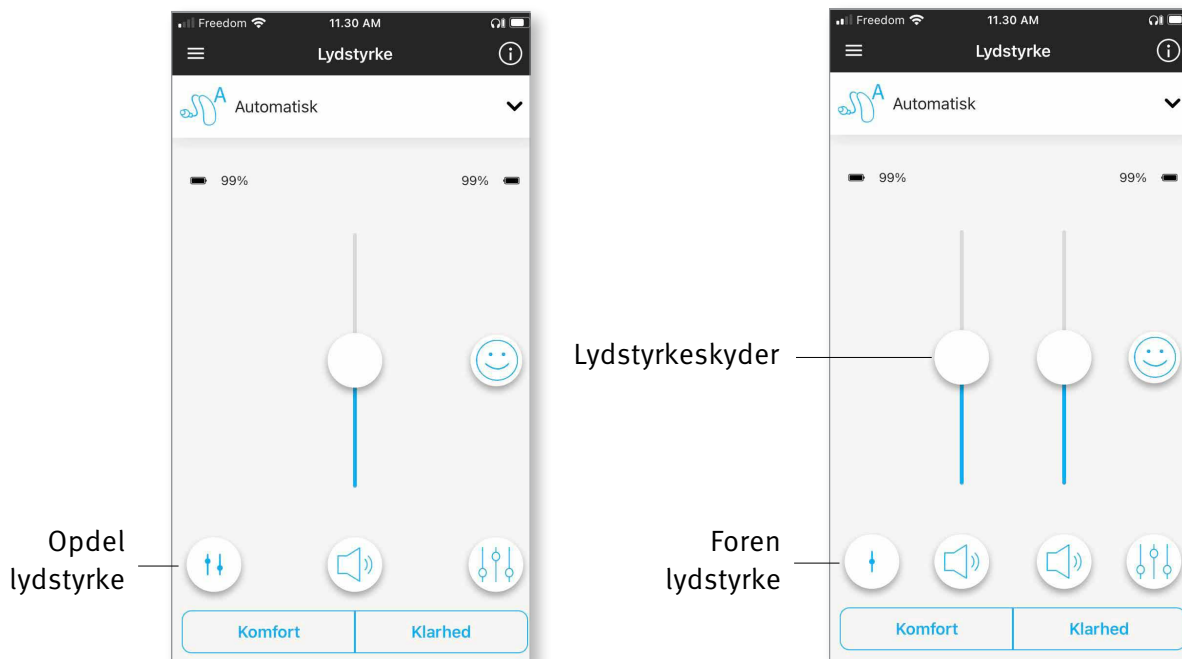
Tryk på (🔊) muteknappen under skyderen for at slå høreapparaternes lyd til eller fra.



Opdel lydstyrken

Tryk på (⬆️⬆️) "opdel lydstyrke" knappen for at styre lydstyrken for hvert høreapparat separat.

Brug lydstyrkeskyderen til at ændre lydstyrken. Tryk på (⬆️) "foren lydstyrke" for at forene lydstyrkeskyderne.



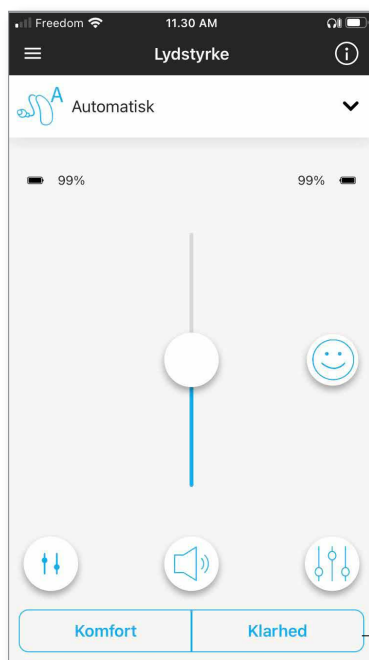
Bemærk: "Opdel lydstyrke" knappen er kun synlig, hvis valg af side er aktiveret under Indstillinger > App-indstillinger.

Aktivering af forvalgte lytteindstillinger

Komfort og Klarhed

I forbindelse med Automatisk program kan "Klarhed" bruges til at fremhæve tale, mens "Komfort" bruges til at reducere støj for at forbedre den generelle lyttekomfort.

Klarhed og Komfort udelukker hinanden og kan ikke begge være slået til på samme tid.

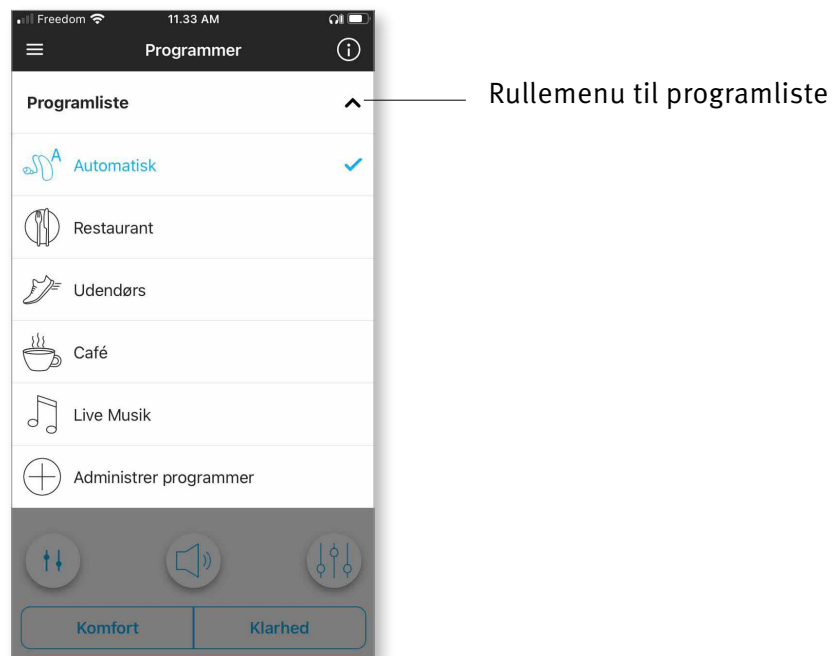


Forvalgte lytteindstillinger for Komfort/Klarhed

Ændring af programmer på høreapparatet/høreapparaterne

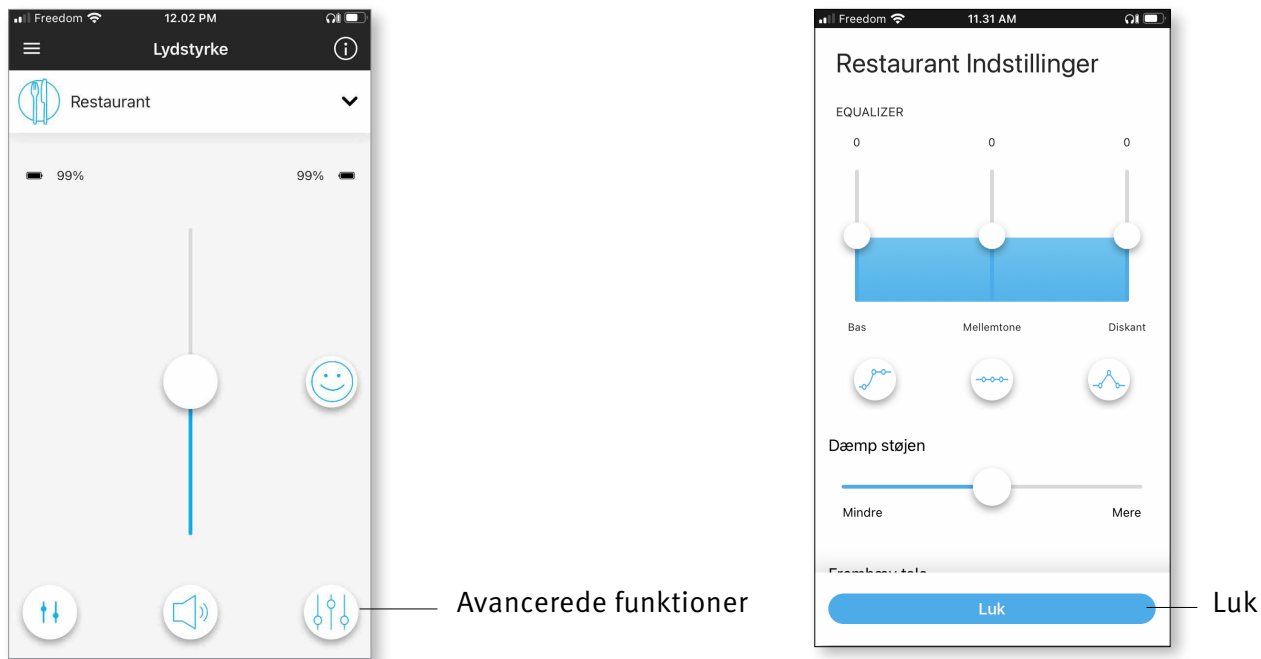
Vælg et andet program

Tryk på pilen ved siden af det aktuelle programnavn for at se alle tilgængelige programmer. Vælg det ønskede program (f.eks. TV Connector).



Indstillinger af avancerede funktioner

Der kan være yderligere justeringsmuligheder tilgængelige afhængigt af det valgte program, dit høreapparats konfiguration og tilsluttede lydkilder (f.eks. TV Connector). Tryk på knappen til avancerede funktioner (🔊) nederst til højre for at få adgang til disse valgmuligheder:



Equalizer

Du kan justere de avancerede Equalizer indstillinger.

Balance

Hvis du bruger en ekstern streamingenhed (f.eks. TV Connector, musik), kan du justere fokus for at høre mere af det streamede signal eller alternativt mere af omgivelserne.

Tinnitusmasker

Hvis du har tinnitus og er blevet vejledt af din hørespecialist om, hvordan du bruger Tinnitusmasker, kan du justere lydstyrken for maskeringsstøjen.

Reducer støj

Kontrolfunktionen "Reducer støj" giver dig mulighed for at øge eller reducere støjniveauet til det ønskede komfortniveau.

Fremhæv tale

Kontrolfunktionen "Fremhæv tale" giver dig mulighed for at øge eller reducere fokus på tale til det ønskede komfortniveau.

Fokuser mikrofon

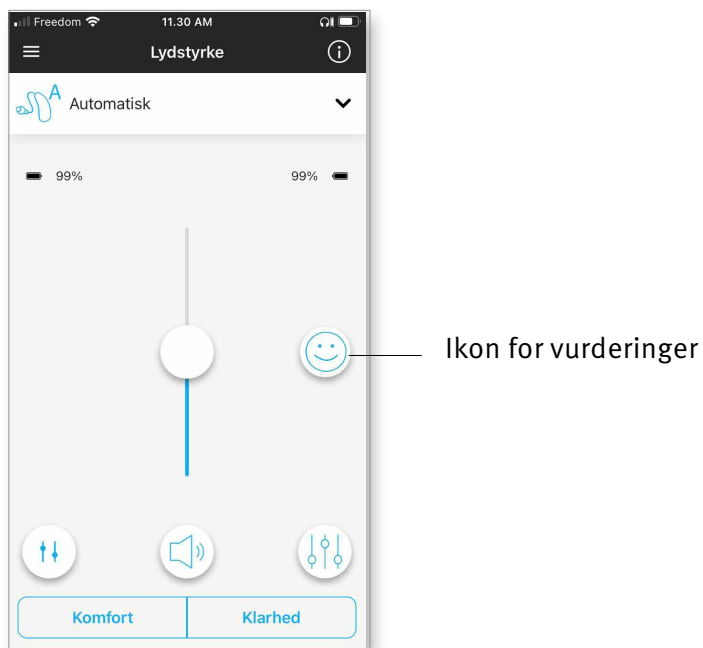
Du kan justere kontrolfunktionen "Fokuser mikrofon" for at fokusere mere på lyde foran dig eller lytte til alle lyde omkring dig.

Vurderinger

Hvis du har tilmeldt dig [Indsig](#)t funktionen, vil du se et ikon med et smilende ansigt (😊) i højre side af hovedskærmen. Tryk på det for at sende feedback til din hørespecialist.

Vurder din oplevelse

For at få adgang til vurderinger skal du klikke på "smiley" ikonet for Vurderinger.



1. Vælg, om du er tilfreds eller utilfreds.

Vurder din lytteoplevelse

Fortæl os om din lytteoplevelse.

Denne feedback hjælper din hørespecialist med at tilpasse dine høreapparater.

😊

☹️

2. Vælg det miljø, som du befinder dig i nu.

Vurder et øjeblik

Trin 2 af 4

Vælg den lydsituation, der er tættest på dig

Stille samtale

TV

Børnestemmer

Telefon

Bil

Restauranter

Møder

3. Hvis du valgte utilfreds, kan du derefter fra en foruddefineret liste vælge, hvad der bedst beskriver problemet.

Vurder din lytteoplevelse

Trin 3 af 4

Vælg begrundelsen for denne vurdering

Stemmer er for høje

Stemmer er for lave

Stemmer lyder ikke klare

Baggrundsstøjen er for høj

Andet

4. Se en oversigt over din feedback, og angiv flere kommentarer (valgfrit). Tryk på knappen "Send" for at sende din feedback til din hørespecialist.

Vurder et øjeblik

Trin 4 af 4

☹️ Stemmer er for lave

Stille samtale

Beskriv din negative lytteoplevelse. (Valgfrit)

F.eks. "Jeg kunne ikke høre mit barnebarn" eller "Min musiksamling lyder ikke særligt godt"

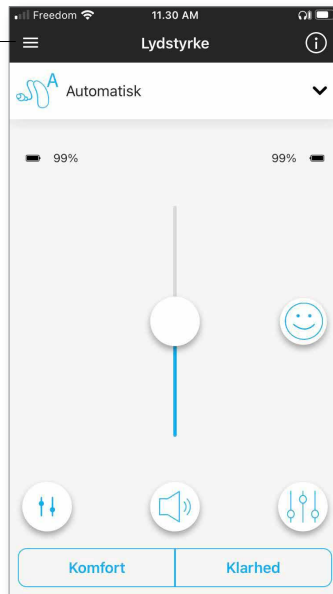
Send

Indstillingsmenu

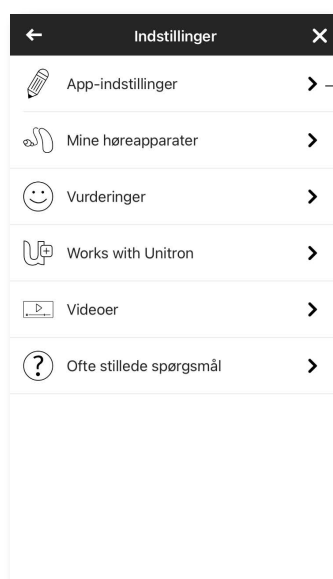
Appen er tilgængelig på forskellige sprog. Appens sprog matcher automatisk sproget i telefonens operativsystem. Hvis telefonens sprog ikke understøttes, er standardsproget engelsk.

1) Tryk på ikonet  på hovedskærmen for at få adgang til indstillingsmenuen.

Indstillingsmenu



- 2) Vælg "[Appindstillinger](#)" for at få adgang til appindstillingerne.
- 3) Vælg "[Mine høreapparater](#)" for at få adgang til høreapparatspecifikke indstillinger.
- 4) Vælg "[Indsigt](#)" for at se politikken om beskyttelse af personlige oplysninger for Indsigt, oplysninger om funktioner, herunder fjernjusteringsmeddelelser fra din hørespecialist. Du kan også afmelde dig denne funktion her.
- 5) Vælg "[Fungerer med Unitron](#)" for at åbne funktionen Fungerer med Unitron.
- 6) Vælg "[Videoer](#)" for at se instruktionsvideoer.
- 7) Vælg "[Oftestillede spørgsmål](#)" for at se ofte stillede spørgsmål om appen og høreapparaterne i telefonens internetbrowser.



Appindstillinger

Tap Control

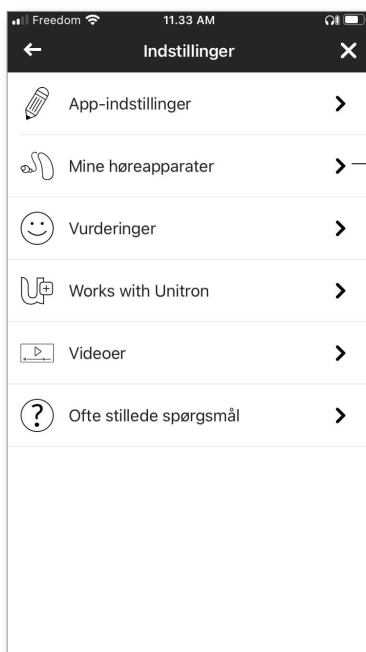
Hvis dine høreapparater har Tap Control, kan du tilpasse, hvordan dine høreapparater reagerer på dine dobbelttryk. Der er en indbygget sensor på nogle høreapparater, som gør det muligt at styre nogle af høreapparaternes funktioner via Tap Control. Disse funktioner omfatter:

- Telefonopkald: modtag/afslut opkald
- Streaming af TV og medier: pause/genoptag
- Adgang til mobil: stemmeassistent

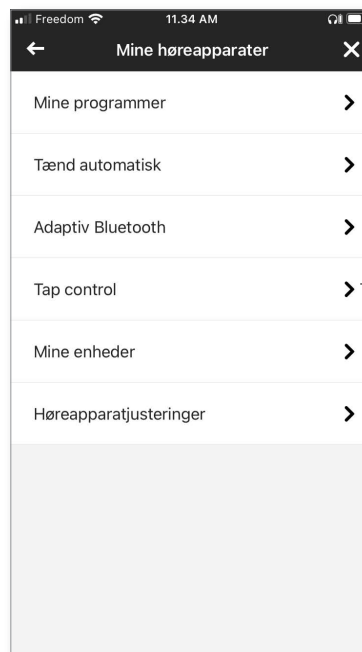
Høreapparater med Tap Control skal parres med appen for at aktivere/deaktivere ovenstående Tap Control funktioner.

Aktiver Tap Control:

1. Fra menuen Indstillinger i appen skal du vælge "**Mine høreapparater**"
2. Vælg "**Tap control**"



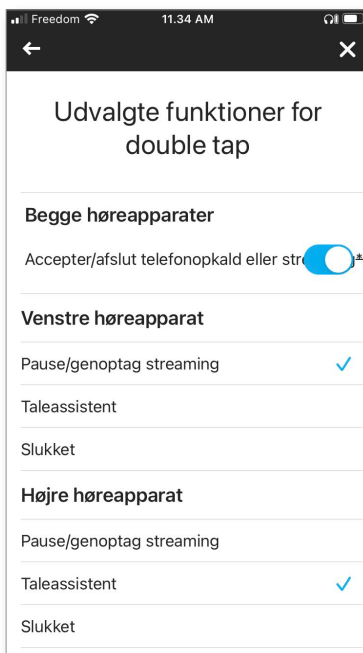
Mine høreapparater



Tap Control

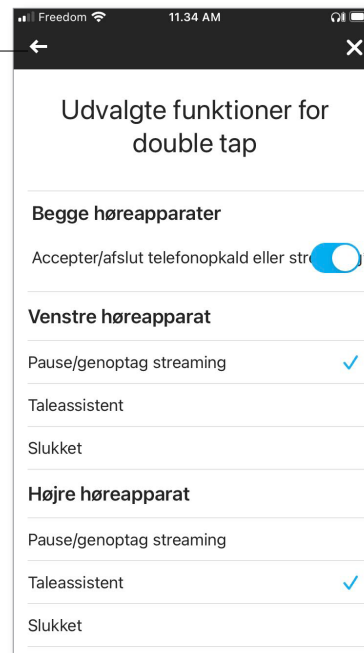
3. Konfigurer dobbelttryk for at modtage/afslutte telefonopkald eller streaming. Du kan indstille Tap Control til, at et dobbelttryk kan betyde pause/genoptag eller aktivering/deaktivering af stemmeassistent enten på det ene eller på begge høreapparater.

4. Når indstillingerne er konfigureret, skal du klikke på tilbagepilen for at vende tilbage til skærmen "Mine høreapparater" eller "x" for at vende tilbage til hovedskærmen.



Konfigurer

Tilbagepil



Luk

Valgfrie programmer

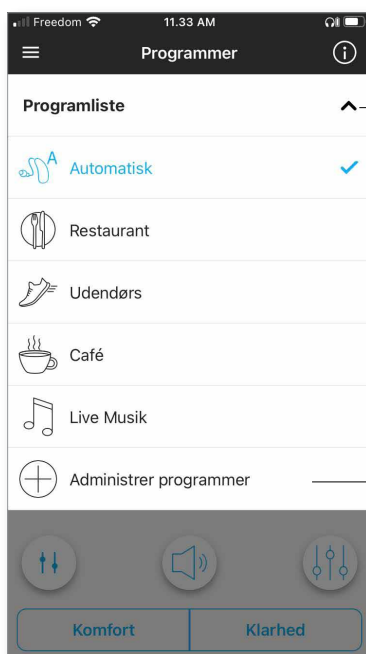
Vælg fra en liste over foruddefinerede programmer, så høreapparaterne kan tilpasses en bestemt situation. Kernefunktionerne er defineret af høreapparaterne, og appen giver brugeren mulighed for at vælge mellem 6 programmer. Brugeren kan aktivere eller deaktivere programmerne fra appen.

Liste over valgfrie programmer:

- Restaurant
- TV
- Transport
- Café
- Udendørs
- Livemusik

1. Klik på rullemenuen for at se Programliste. Vælg Administrer programmer for at få vist de valgfrie programmer.

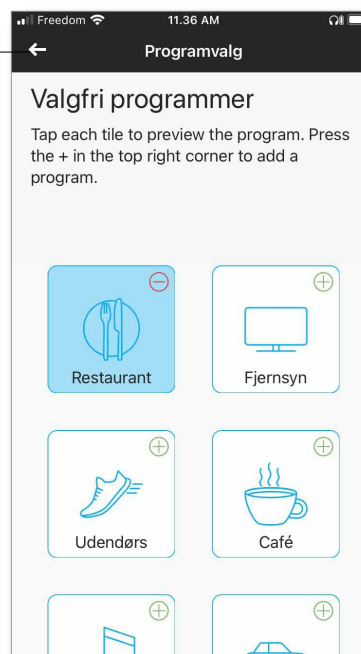
2. Liste over valgfrie programmer vises. Klik på tilbagepilen for at gå tilbage til programlisten.



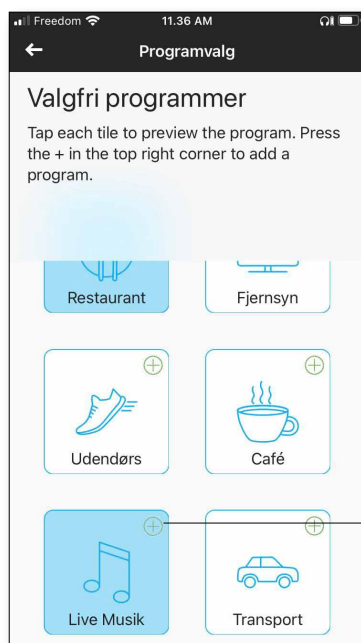
Programliste

Administrer programmer

Tilbagepil

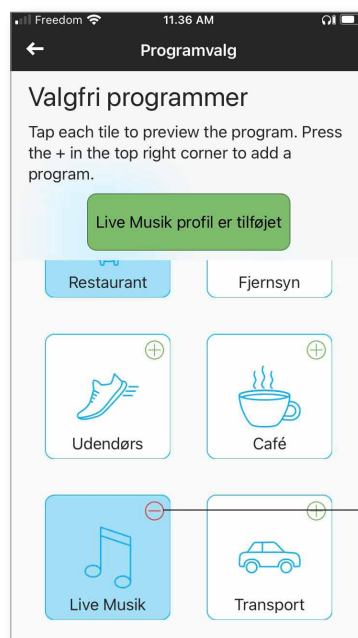


3. Hvis du hurtigt vil tilføje et valgfrit program, skal du klikke på det grønne plustegn (+)



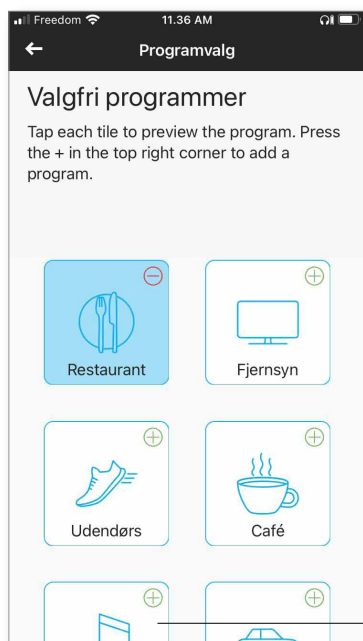
Klik på grønt plustegn for at tilføje program

4. Der vises en meddelelse om, at det valgfrie program er blevet tilføjet. Klik på det røde minustegn (-) for at fjerne det valgfrie program fra programlisten



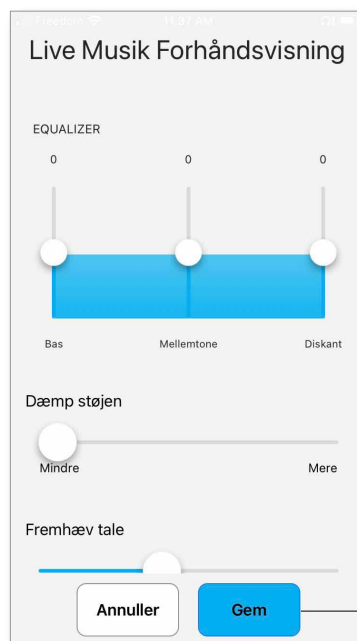
Klik på rødt minustegn for at fjerne program

5. Klik på feltet for valgfrit program for at se et eksempel på programmet



Klik for at se eksempel

6. Skærmen med eksempel på programmet vises. Du kan ændre indstillingerne og klikke på "Gem" for at tilføje det valgfrie program til programlisten



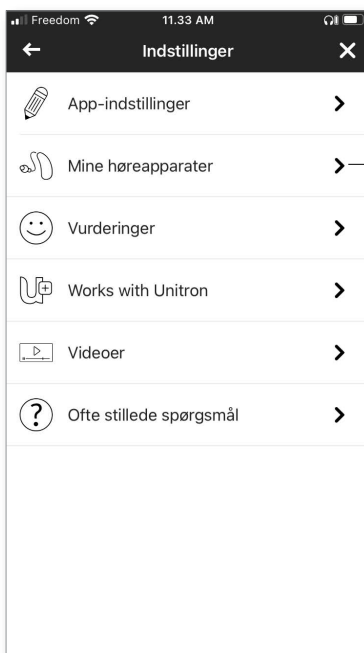
Gem

Redigering af navnet på et program

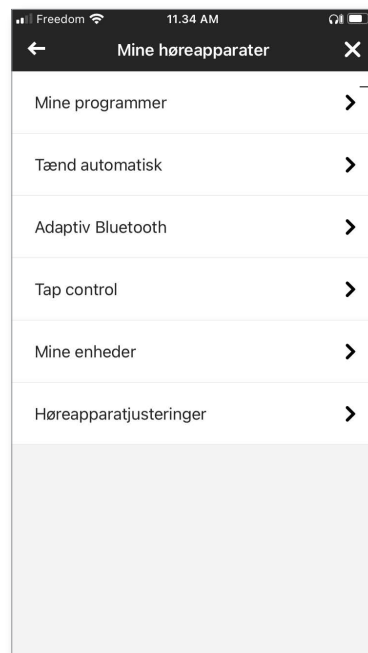
Remote Plus app giver brugeren mulighed for at ændre navnet på programmer, så du kan tilpasse, hvad du forbinder med hvert program. Du kan ændre navn på alle programmer, også de valgfrie.

Sådan ændrer du programmets navn:

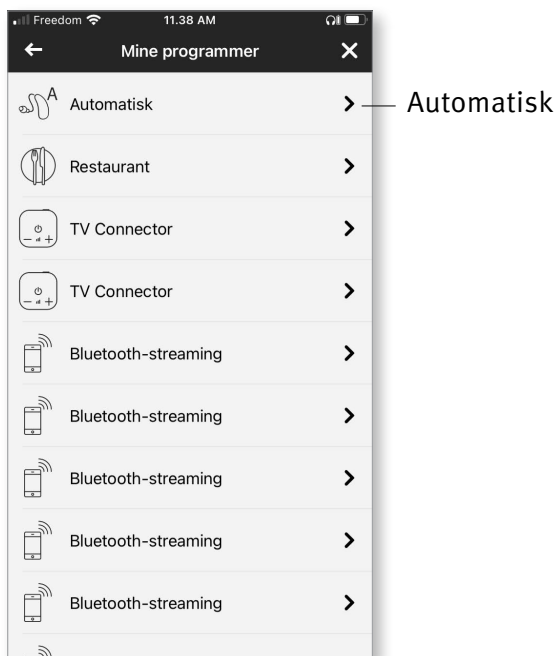
1. Tryk på menuen Indstillinger, og vælg derefter "**Mine høreapparater**"



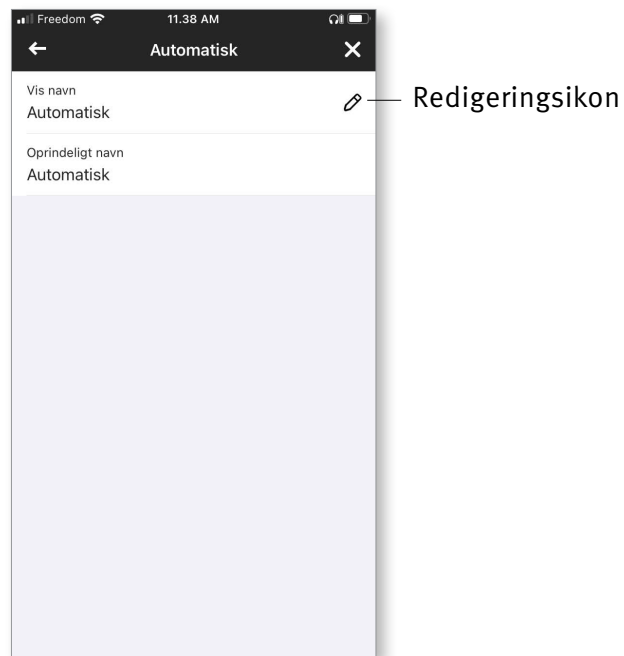
2. Skærmen Mine høreapparater vises. Tryk på "**Mine programmer**"



3. Liste "Mine programmer" vises.
Tryk på det ønskede program
(f.eks. Automatisk)



4. Tryk på redigerings-/blyantikonet, og skift "Vist navn": Dette ændrer navnet i rullemenuen "Programliste" og på valgskærmen "Valgfrit program".



Fjernjustering

Hvis du har tilmeldt dig [Indsig](#) funktionen, kan du modtage push meddelelser fra din hørespecialist, der indeholder justeringer af dine høreapparater.

Anvend en fjernjustering

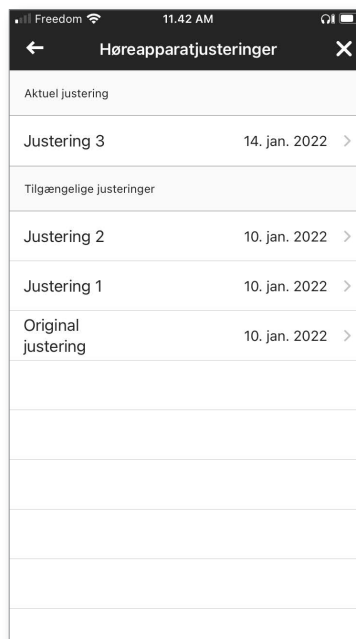
1. Modtag en personlig besked fra din hørespecialist.
2. Klik på meddelelsen for at få adgang til justeringen. Eller åbn Remote Plus app, og gå til "Indstillinger" > "Mine høreapparater" > "Høreapparatjusteringer."



3. Vælg justeringen, og anvend ændringerne.



4. Hvis du foretrak en anden justering, kan du vælge en hvilken som helst tidligere meddelelse og anvende denne justering på dine høreapparater.



Overensstemmelsesoplysninger

Overensstemmelseserklæring

Sonova AG erklærer hermed, at dette Unitron-produkt overholder de væsentlige krav i direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr. Den fuldstændige tekst til overensstemmelseserklæringen kan fås fra producenten eller den lokale Unitron-repræsentant, hvis adresse du kan se i listen på <http://www.unitron.com> (globale lokaliteter).

- ① Hvis høreapparatet ikke reagerer på enheden pga. en usædvanlig feltforstyrrelse, skal du fjerne dig fra det forstyrrende felt.
- ① Instruktioner findes på: unitron.com/appguide i Adobe® Acrobat® PDF format. Du skal have Adobe Acrobat Reader installeret for at se dem. Gå til Adobe.com for at downloade.
- ① Kontakt din lokale Unitron repræsentant for at få en gratis trykt udgave af instruktionerne. Den trykte udgave sendes inden for 7 dage.

Oplysninger om og forklaring af symboler



Med CE symbolet bekræfter Sonova AG, at dette Unitron produkt – inklusive tilbehør – opfylder kravene i direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr.

Tallene efter CE symbolet svarer til koden for de certificerede institutioner, der er blevet konsulteret i henhold til ovennævnte direktiver.



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren læser og tager hensyn til de relevante oplysninger i denne brugervejledning.



Dette symbol angiver, at det er vigtigt, at brugeren er opmærksom på de relevante advarsler i denne brugervejledning.



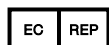
Vigtige oplysninger om håndtering og effektiv brug af produktet.



Copyright symbol



Dette symbol skal være ledsaget af navn og adresse på fabrikanten (der markedsfører denne enhed).



Angiver den autoriserede repræsentant i Det Europæiske Fællesskab. EC REP er også importør til Den Europæiske Union.



Bluetooth® mærket og logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker af Unitron sker under licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører deres respektive ejere.



Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa, Switzerland



Og importør i EU:
Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen, Germany



unitron.com